



# het Velleke

1976

Een informatieblad voor alle medewerkers van K.V.L. en  
Vezello.

2e jaargang

26 mei 1976.

nummer 1.

---

Veel belangstelling in Pirmasens.

Op de lederbeurs van Pirmasens, welke gehouden werd van  
14 tot en met 18 mei, was het enorm druk. Wat echter  
meer voor ons betekende was de buitengewoon grote belang-  
stelling voor de artikelen en produkten van zowel K.V.L.  
als Vezello.

De beurs in Pirmasens wordt twee maal per jaar gehouden en  
is op het gebied van mode en presentatie van de kollektie  
minstens zo belangrijk als de bekende Semaine du Cuir in  
Parijs. Bovendien wordt eenmaal in de drie jaar deze  
internationale beurs uitgebreid met een grote machine-  
tentoonstelling.

Ieder bedrijf dat zichzelf respekteert in de branches van  
de schoen-, leder-, lederwaren- en lederen kledingindustrie,  
dient op deze beurs aanwezig te zijn.

Wij rekenen erop dat de positieve reacties op de artikelen  
en de vele monsterbestellingen zullen leiden tot een goede  
bedrijfsbezetting gedurende de rest van dit jaar.

## WEDSTRIJDSEIZOEN 1976 SUKSESVOL GESTART

In 1975 heeft onze brandweerploeg deelgenomen aan de landelijke wedstrijden in Doorn. Voordat het zover is dienen de voorronden ofwel winnend te worden afgesloten, ofwel dient men, afhankelijk van het aantal deelnemende ploegen, als 2e of 3e te eindigen. Voorafgaande aan de landelijke wedstrijden vinden eerst provinciale wedstrijden plaats en daarna gewestelijke. Omdat onze ploeg op 1 mei de provinciale wedstrijden zelf had

georganiseerd op ons bedrijfsterrein moest onze ploeg aantreden in St. Philipsland in 9 ploegen aan de start

Onze ploeg behaalde de eerste prijs met een puntentotaal en was daarmee de enige ploeg die op die beoordeling

ZEER GOED



worden de gewestelijke wedstrijden georganiseerd in Best, waaraan onze ploeg als winnaar van de provinciale wedstrijden zal deelnemen en waar beslist wordt of dit jaar wederom aan de landelijke wedstrijden mag worden deelgenomen.

x o x o x o x

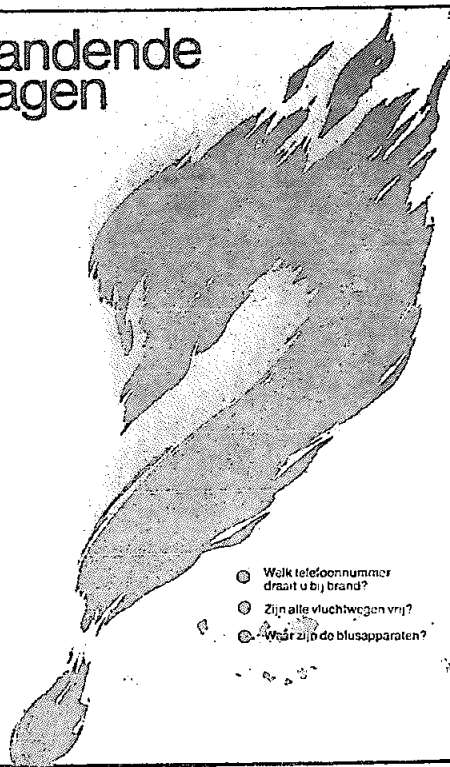
12 Juni a.s.

wedstrijden georganiseerd in Best, waaraan onze ploeg als winnaar van de provinciale wedstrijden zal deelnemen en waar beslist wordt of dit jaar wederom aan de landelijke wedstrijden mag worden deelgenomen.

## BRANDPREVENTIE

Op zaterdag 15 mei werden we geconfronteerd met een begin van brand. In een stapel splitsuède in de afdeling stollery is waarschijnlijk door een sigarettenpeuk brand ontstaan. Gelukkig heeft de nachtveiligheidsdienst door de stevige rookontwikkeling de brand tijdig ontdekt, zodat door ingrijpen van de heer De Kort als stoker van dienst en de heer Van de Berk van de bedrijfsbrandweer de zaak snel onder controle kon worden gebracht.

## brandende vragen



- ⊙ Welk telefoonnummer draait u bij brand?
- ⊙ Zijn alle vluchtwegen vrij?
- ⊙ Waar zijn de blusapparaten?

Dinsdag 18 mei werden we opnieuw geconfronteerd met een brandje, ditmaal in een van de motoren van een spuitmachine in de finishafdeling.

In verband met het grote brandrisiko en de rampzalige gevolgen die een grote uitslaande brand voor ons bedrijf zou kunnen hebben, verzoeken wij iedereen de nodige voorzichtigheid in acht te nemen en alle maatregelen te nemen welke in belang van een goede brandpreventie noodzakelijk zijn. Daarbij is het ook van belang dat de looppaden, welke in geval van brand gebruikt moeten worden, open zijn. Als in geval van brand in de

avonduren deze paden gebarricadeerd, zoals op sommige plaatsen nu het geval is, kunnen zich gemakkelijk persoonlijke ongelukken voordoen. Bovendien moeten alle vluchtwegen snel bereikbaar zijn voor het ter plaatse werkzame personeel.

Wij hebben weliswaar een voortreffelijke brandweer, maar VOORKOMEN BLIJFT BETER DAN BLUSSEN!!!

- x - x - x - x -

## t bedrijfsfonds in 1975.

Dezer dagen is aan het bestuur en de leden van de Ondernemingsraad een overzicht verstrekt van inkomsten en uitgaven en de staat van bezittingen en schulden van de stichting Bedrijfsfonds K.V.L. over 1975. Daarnaast is het financieel verslag over het 1e kwartaal 1976 aan hen uitgereikt met daarbij gevoegd een begroting voor het hele jaar 1976.

Uit het exploitatie-overzicht blijkt dat er aan werknemersbijdrage over 1975 ontvangen is een bedrag van f 13.403,68, terwijl de werkgeversbijdrage f 19.351,23 bedroeg. Samen met de rente-opbrengst van de uitstaande gelden ten bedrage van f 21.474,63 bedroeg het inkomen van het fonds over 1975 totaal f 54.229,54.

De uitgaven ten behoeve van de regeling financiële bijdragen welke voor 1975 begroot waren op f 17.500,--, bedroegen in werkelijkheid f 16.204,55, terwijl de uitgaven voor ontspanningsdoeleinden, begroot op f 15.000,--, f 8.626,86 hebben bedragen. Het studiefonds, waarvan de uitgaven oorspronkelijk begroot waren op f 5.000,--, heeft uitgaven gedaan tot een bedrag van f 8.081,85, waarvoor bij nadere bestuursbeslissing toestemming was gegeven. De uitgaven bedroegen totaal f 32.912,76, hetgeen leidt tot een exploitatie-overschot van f 21.316,78.

Het vermogen van het fonds dat per 1-1-1975 f 287.537,80 bedroeg is daarmee gegroeid tot f 308.854,58 per 31-12-1975.

Voor 1976 is aan inkomsten begroot f 14.500,-- werknemersbijdrage; f 17.500,-- werkgeversbijdrage en een rente-inkomen van f 16.000,--, totaal derhalve f 47.000,--. De uitgaven zijn begroot op f 17.500,-- voor de regeling financiële bijdragen, f 8.500,-- voor de regeling studiebijdragen en f 21.375,-- voor de regeling ontspanningsfonds. Is totaal f 47.375,--, hetgeen een exploitatietekort van f 375,-- betekent. De begroting voor de regeling ontspanningsfonds is tot stand gekomen doordat het overschot op de begroting in 1975 is gevoegd bij het begrotingsbedrag van f 15.000,-- over 1976. Hoewel er over 1975 een aanzienlijk exploitatie-overschot is geweest ziet u dit voor het begrotingsjaar 1976 al omgebogen worden in een klein begrotingstekort. Het overschot in 1975 is vooral te danken aan nog hoge rente-opbrengsten van uitstaande gelden, waarvan het kontrakt in oktober 1975 afliep en een batig saldo van het ontspanningsfonds van f 6.375,--.

Op onderstaande staat vindt u de cijfers van het exploitatie-overzicht nog eens terug.

#### Inkomsten:

1) Bijdrage werknemer + werkgever 1975	
werknemer	f 13.403,68
werkgever	f 19.351,23
totaal	f 32.754,91
2) Ontvangen rente inzake verstrekte leningen	f 21.474,63
Totale inkomsten	f 54.229,54

#### Uitgaven:

1) Sociaal fonds	f 16.204,55
Specificatie:	
Monturen	f 7.593,91
Tandartskosten	f 2.040,30
Steunzolen	f 245,50
Maatschappelijke hulp	f 2.241,02
Orthopedisch schoeisel etc.	f 257,92
Geboorte-uitkeringen	f 2.250,--
Wachtdag i.v.m. ziekte	f 67,78
Kraamhulp	f 125,--
Diversen	f 1.383,12
	f 16.204,55
2) Ontspanningsvereniging	
Rikconcoursen	f 64,71
Onkosten voetbalwedstrijden en toernooi	f 2.665,59
Onkosten vistocht Oosterschelde	f 345,04
Onkosten kinderreisje	f 3.456,29
Onkosten St. Nicolaasfeest	f 1.234,27
Onkosten oriëntatierit	f 860,96
	f 8.626,86
3) Studiebijdrage kinderen uitgaven:	f 8.081,35
4) Exploitatie-overschot	f 21.316,78

A G E N D A :

1 juni x F. Yilmaszoy (schuurderij)  
x Mevr. M. Kienhuis (inkoop)

2 juni x W. Vriens (stoker)  
x W. Schuchmann (Vezello)

4 juni x A. van de Staak (technische dienst)

5 juni x J. Lada Meniendez (ververij)

8 juni x H. Lommerse (looierij)  
40-jarig jubileum J. Mul (inkoop)

9 juni x Mejuffrouw J. van de Pol (boekhouding)

10 juni x A.E. Hueber

11 juni St. Salarius

12 juni x L. Gilis (finish)

13 juni x L. Hendriks (loonadministratie)  
x P. Jansen (technische dienst)  
x Th. van Willigenburg (Vezello)  
x H. Schilders (lakfabriek)

14 juni x W. Muurmans (finish)  
x A. van de Velde (technische dienst)

15 juni x L. Mieris (uitzetterij)

16 juni Open dag

17 juni x Mevr. C. Kusters (kantine)

18 juni x O. Aslan (uitzetterij)

19 juni x W. Henke  
x A. Vingerhoed (uitzetterij)  
x D. Timmermans (splitterij)

20 juni x C. Katsamanis (finish)

23 juni x H. van de Wiel (verkoop)

25 juni x J. Pruyzers (schuurderij)  
St. Salarius

26 juni x A. Liebregts (nathuis)

27 juni x A. Ermen (schaverij)

I N D I E N S T :

10 mei P. van Arendonk (uitzetterij)

17 mei F. Eraslan (uitzetterij)

18 mei P. Jewezuk (finish)

M E T P E N S I O E N :

9 mei H. Copal (W.A.O. - finish)

10 mei J. van Keulen (W.A.O. - stollerij)

G E T R O U W D :

23 april A. Vingerhoed (splitterij) met M.J. Claes

Loonbetaling per 2 weken

Voor de goede orde maken wij u er nog eens op attent dat de 2-wekelijkse loonbetaling uitsluitend plaatsvindt vrijdags van 13.00 uur tot 15.00 uur op afdeling personeelszaken.

Wanneer u door ziekte of om welke reden dan ook niet in de gelegenheid bent uw loon persoonlijk in ontvangst te nemen, dan kan betaling uitsluitend plaatsvinden aan een door u gemachtigde, voorzien van een legitimatiebewijs. Wanneer u op de vrijdag (uitbetalingsdag) bijv. een snipperdag heeft, dan verzoeken wij u via uw werkmeester de loonadministratie hiervan tijdig in kennis te stellen en dan zal uw loon worden uitbetaald op donderdagavond.

DE ALGEMENE ARBEIDSONGESCHIKTHEIDSWET

Op 1 oktober a.s. zal een nieuwe sociale verzekeringswet, te weten de Algemene Arbeidsongeschiktheidswet (A.A.W.), in werking treden.

Anders dan de wetten waarvan bij de uitvoering de bedrijfsvereniging is betrokken en welke typische werknemersverzekeringswetten zijn, is de nieuwe wet een volksverzekering (zoals de Algemene Ouderdomswet, de Algemene Kinderbijslagwet en de Algemene Weduwe- en Wezenwet).

Wie vallen nu onder deze wet:

- a) alle ingezetenen beneden 65 jaar.
- b) niet ingezetenen die grensarbeider zijn.

De bedoeling van de wet is:

- a) het verstrekken van een geldelijke tegemoetkoming, "een uitkering" ingeval van arbeidsongeschiktheid aan verzekerden boven 18 jaar.
- b) het aan bepaalde categorieën van personen onder zekere voorwaarden verstrekken van een zogenaamde voorziening.

Wanneer bestaat er nu recht op uitkering:

Eenieder die verzekerd is, arbeidsongeschikt is of dat na 1 oktober 1976 tenminste voor 25% wordt, heeft recht op uitkering als de arbeidsongeschiktheid 52 weken heeft geduurd, met uitzondering van:

- a) verzekerden beneden de leeftijd van 18 jaar en boven de leeftijd van 65 jaar
- b) gehuwde vrouwen
- c) weduwen met een A.W.W.-uitkering
- d) werknemers die een voor 1 oktober 1976 ingegane W.A.O.-uitkering ontvangen, die hoger is dan de A.A.W.-uitkering.
- e) werknemers die een overheidspensioen ontvangen hoger dan de A.A.W.-uitkering.

Voorzieningen:

De A.A.W. kent niet alleen uitkeringen maar regelt ook de aanspraak op "voorzieningen", d.w.z. het treffen van maatregelen of het verstrekken van hulpmiddelen, die noodzakelijk zijn om on geval van ziekte of handicap de arbeidsongeschiktheid te behouden, te verbeteren door revalidatie of te bevorderen, alsmede maatregelen die dienen om de levensomstandigheden te verbeteren. Onder revalidatie wordt bijvoorbeeld ook verstaan een speciale behandeling, scholing of training.

Hoogte van de uitkering:

De uitkeringsbedragen zijn vaste bedragen. De A.A.W. kent een "hoge" en een "lage" uitkering, grondslag genaamd. De "hoge" grondslag geldt voor: gehuwde mannen en

ongehuwden, die een eigen kind of pleegkind hebben dat jonger is dan 18 jaar en dat tot zijn of haar huishouding behoort, dan wel grotendeels op zijn of haar kosten wordt onderhouden.

De "lage"grondslag geldt voor:

ongehuwden niet vallend onder de hierboven gegeven omschrijving.

Deze grondslag is lager voor personen beneden 21 jaar, voor 20-jarigen geldt een korting van 10%, voor 19-jarigen 20% en voor 18-jarigen 30%.

De uitkering wordt berekend over 5 dagen per week en éénmaal per maand betaalbaar gesteld. De vakantie-uitkering wordt jaarlijks in de maand mei betaald en bedraagt 6% over de genoten A.A.W.-uitkeringen in de afgelopen 12 maanden (mei t/m april).

De A.A.W.-uitkeringen zijn welvaartsvast, d.w.z. dat de grondslagen worden aangepast aan het loonpeil dat als regel gebeurt in de maanden januari en juli. Verder is voor de hoogte van de uitkering bepalend de mate van arbeidsongeschiktheid. Daarbij wordt de volgende indeling aangehouden:

<u>arbeidsongeschiktheidspercentage</u>	<u>grondslagpercentage</u>
25 - 35	20
35 - 45	30
45 - 55	40
55 - 65	50
65 - 80	65
80 +	80

100% van de grondslag zal worden toegekend indien iemand i.v.m. zijn toestand geregeld oppassing en verzorging nodig heeft.

De ingangsdatum van de uitkering is 1-10-1976 of zoveel later als de arbeidsongeschiktheid na 1-10-1975 is aangevangen.

De uitkering wordt ingetrokken resp. beëindigd:

- 1) bij afnemning van de arbeidsongeschiktheid tot beneden 25%
- 2) bij het bereiken van de 65-jarige leeftijd
- 3) bij overlijden.

Bij overlijden wordt de uitkering beëindigd. aan de nagelaten betrekkingen van gehuwden en kostwinners wordt dan een uitkering ineens verstrekt over de rest van de lopende maand en de volgende twee maanden.

Werknemers vallen niet alleen onder de A.A.W, de volksverzekering, maar ook onder de W.A.O. (wet op de arbeidsongeschiktheidsverzekering). De A.A.W. is een bodemvoorziening, waardoor de W.A.O. voor loontrekkenden een aanvullend karakter krijgt.

Γιὰ νὰ κρατηθῆ ζωντανὸς ὁ σωματικὸς ὀργανισμὸς παλεύει ἀδιάκοπα. Γιὰ νὰ ἰσχυροποιήσῃ τίς δυνάμεις του προπονεῖται. Γιὰ νὰ ἀναπτύξῃ τίς διανοητικὰς του ἰκανότητες μοχθεῖ. Πῶς λοιπὸν εἶναι δυνατόν νὰ ὑπάρξῃ πνευματικὴ ζωὴ χωρὶς πνευματικὸ ἀγῶνα;

Ἡ ζωὴ εἶναι στάδιο, εἶναι καλύτερα στίβος, εἶναι παλαίστρα εἶναι ρίγκ. Ἐκεῖ θὰ δεχθῆς δυνατὰ τὰ κτυπήματα τῆς πραγματικότητος. Κι ἂν ἔχῃς ἀγωνιστικὸ φρόνημα, ἂν εἶσαι προπονημένος, τότε θὰ κερδίσῃς τὰ στέφανα τῆς νίκης.

Πόσοι ἀρνοῦνται νὰ δοῦν αὐτὴ τὴν πραγματικότητά;

Πόσοι ἐσκεμμένα κλείνουν τὰ μάτια προστὰ τῆς. Φεύγουν ἀπ' τὴν ἀληθινὴν ζωὴν καὶ καταφεύγουν σ' ἓνα κόσμον φεύτικο, γιὰ νὰ ἀποφύγουν τὸν ἀγῶνα.

Νομίζουν ὅτι μποροῦν νὰ ἀντικαταστήσουν τὴν ζωὴν μὲ τὸ ὄνειρον καὶ τὴν ψευδαίσθησιν.

Ἐχουν τὴν ἀφέλεια νὰ πιστεύουν ὅτι οἱ φαντασιώσεις τῶν-τεχνητῶν παραδείσων-μὲ τὰ πολυῶνυμνα ἑρεθιστικὰ ἢ ναρκωτικὰ ἀποτελοῦν εὐκόλη λύσιν.

Λησμονοῦν ὁμῶς τὴν μεγάλη ἀλήθεια. Ἡ ζωὴ δὲν εἶναι περίπατος σὲ ἀνθισμένους κήπους, δὲν εἶναι νὰ κυλιέσαι στὴ χλόη καὶ νὰ κόβῃς λουλουδάκια. Εἶναι ἀνάβασις, εἶναι σκαρφάλωμα, εἶναι μάτωμα. Εἶναι καθήκον, ὑποχρέωσις, ἀγῶνας, θυσία.

Δὲν μπορεῖ νὰ εἶσαι ὄχι ἀπλῶς πνευματικὸς ἄνθρωπος, ἀλλὰ ῥυτε ἄνθρωπος, ἂν δὲν ἀγωνίζεσαι, ἂν δὲν ἀντιστέκεσαι στίς σφοδρὰς ἐπιθυμίας, ἂν δὲν χτυπᾷς ἀλύπητα τὸ κακὸ πού κρύβεται μέσα σου ἢ γύρω σου.

Ἡ ἀλήθεια αὐτὴ ὑπογραμμίζει ἓνα σπουδαῖο γεγονός.

Ὁ ἀγῶνας δὲν εἶναι ἐποχικὸς, περιστατικὸς. Εἶναι ἰσόβιος, ἐπιμονος, ἀδιάκοπος.

Γιὰ νὰ εἶσαι λοιπὸν ἀληθινὸς πρέπει νὰ τὸ λέῃς ἡ καρδιά σου. Νὰ ἔχῃς ἀγωνιστικὸ φρόνημα. Νὰ εἶσαι ἀποφασισμένος νὰ ἀφήσῃς τίς ἀναπαυτικὰς κερκίδες καὶ νὰ κατέβῃς στὸ στίβον γιὰ νὰ ἀγωνισθῆς.

Κι ὅταν λέμε ἀγωνιστὴς ἐννοοῦμε ἀγωνιστὴς, μαχητὴς ἀληθινὸς. Ζῆ δηλαδή ἀδιάκοπα μὲ τὸ δάκτυλον στὴν σκαυτάλη. Νύχτα-μέρα φορᾷ ἐξάρτησι στρατιωτικὴ μὲ μαυρισμένες ἀπὸ μπαροῦτι ἐπωμίδες. Ἡ μορφή του εἶναι σηματοδοτημένη ἀπὸ οὐλὰς καὶ τὸ μέτωπον του χαρακωμένο ἀπὸ τὸ κράνος. Βρίσκεται πάντα σὲ κατάστασιν πολεμικῆς ἐτοιμότητος.

Αὐτὸ θὰ πῆ ἀγωνιστὴς. Ὁχι νὰ λουφάζῃς στὰ καταφύγια τῶν μετόπισθεν, ὅταν μαίνεται ἡ μάχη στὴ πρώτη γραμμὴ τοῦ πυρός. Ἀλλὰ νὰ εἶσαι γενναῖος, ἀφοβος, ριψοκίνδυνος μαχητὴς, ἔτοιμος νὰ βγῆς μπροστὰ στίς σφαῖρες, νὰ προτάξῃς τὸ στήθος σου στίς λόγχες, νὰ χύσῃς τὸ αἷμα σου, νὰ μὴ γυρίσῃς τίς πλάτες σου στὸν ἐχθρό.

Νὰ θεωρῆς σάν τὴν πιὸ μεγάλη προσβολὴ νὰ δεχθῆς πινσόπλατα τῆς σφαῖρας.

Ποῦ νὰ ἀκούσουν τέτοιες ἀγωνιστικὰς παρορμήσεις οἱ θλιβεροὶ νέοι, ποῦ ἔχουν γιὰ σύνθημα τους, Κάνω ἔρωτα, ὄχι πόλεμοι. Ἡ ἐκεῖνοι ποῦ ζητοῦν κίνητρα ἐμπνεύσεως στὸ ἀλκοὸλ ἢ σὲ ἄλλες καταχρήσεις.

Ὅλοι αὐτοὶ εἶναι ἀνικάνοι καὶ νὰ φανταστοῦν συνθήματα ἀγωνιστικὰ.

Δὲν τοὺς ἐνδιαφέρει τὸ πεδίο τῆς μάχης, ἔστω κι ἂν αὐτὸ (τὸ πεδίο τῆς μάχης) λέγεται ὠλοκληρωμένη προσωπικότης ἢ κατάκτησις τῆς ἀρετῆς.

Καὶ δὲν σκέπτονται οἱ ὀπαδοὶ αὐτοῦ τῆς παρακμῆς, πῶς ἡ νοοτροπία αὐτῆς ἀποτελεῖ μηδενισμόν καὶ ἠθικὸ ἀποτελεσματισμόν, ὅπως ἀποτελοῦσε ἀνεκὰθεν σὲ κάθε συντεταγμένη κοινωνία.

Γιατὶ ἂν ἐξετάσῃ κανεὶς βαθύτερα τὸ πρᾶγμα θὰ διαπιστώσῃ πῶς, ὅταν αὐτοὶ μιᾶνε γιὰ πόλεμον, δὲν ἐννοοῦν μονάχα τίς ἄσκοπες πολεμικὰς συγκρούσεις.

Ἐννοοῦν κάθε τι ποῦ ἀπαιτεῖ σοβαρὸ ἀγῶνα καὶ θυσία. Καὶ προπάντων τὸν ἀγῶνα τὸν πνευματικόν, ποῦ θὰ τοὺς ἐβγάξῃ ἀπὸ τὴν ἠθικὴν νάρκωσιν τους.

Νικημένοι χωρὶς νὰ πολεμήσῃ, θλιβεροὶ αἰχμάλωτοι γυροφέρνουν, θύματα μὲ τὸ κεφάλιν ἀδιάκοπα σκυμένο.

Ὁ ἀγῶνας ὁ πνευματικὸς δὲν δίνει μονάχα νόημα στὴ ζωὴ σου. Εἶναι καὶ μιὰ εὐθύνη βαρειά. Στὰ χέρια σου βρίσκεται ἓνα μεγάλο ἔργον καὶ ἀπὸ τὸν νεανικὸν ἐνθουσιασμόν καὶ τὴν ἀγωνιστικὴν σου ἐξαρτάται ἡ πραγματώσις σου.

Καλεῖσαι νὰ ἐργασθῆς ὄχι μόνο γιὰ τὴν ὀλοκληρωσιν τῆς προσωπικότητος σου. Πρέπει νὰ μοχθήσῃς γιὰ νὰ βοηθήσῃς μιὰ θλιβερὴν ἀνθρωπομάζαν ποῦ καταδυναστεύεται σήμερον ἀπὸ τὴν πιὸ ἐξουθενωτικὴν τυραννίαν.

Εἶναι ἀνάγκη στὸ ἄβουλον αὐτὸ κοπάδι, ποῦ ἀπαρτίζε-ται σὲ μεγάλο βαθμὸν ἀπὸ νέους, νὰ σταθῆς ἐσὺ ὁδηγὸς νὰ ἀνακόψῃς τὴν ζωώδη πορεία του καὶ νὰ τοῦ δείξῃς τὴν ἀνθρώπινον ἀποστολήν του.

Κοινές οι άνησυχίες, κοινά τὰ προβλήματα. 'Ανάμεσά σας λείπει ή προκατάληψη καί ή καχυποψία τῆς ἡλικίας. "Ἐτσι μπορεῖτε νά δεῦξετε μέ τό ζωντανό παράδειγμα σας τήν ὁμορφιά τῆς ζωῆς καί νά τήν κάνετε πιστευτή καί ποθητή.

'Ἐδῶ φθάσαμε στό πιό κρίσιμο σημεῖο, πού φανερώνει τή μεγάλη σπουδαιότητα τοῦ ἀγῶνος. Γιατί ἡ ποιότη- κή στάθμη τῆς ζωῆς μας δέν θά ἀνέβη συμπτωματικά ἢ μέ ἐρασιτεχνικές προσπάθειες, 'Αλλά μέ ἐντατικό ἀγῶνα.

"Ἄς τό ἐπαναλάβουμε. 'Αφετηρία, σταθμός καί τέρμα τῆς πνευματικῆς πορείας μας, θά εἶναι τό φρόνημα μας. Αὐτό θά διώχνη τή δειλία γιατί θά μᾶς ψιθυρί- ζη νά μή φοβώμαστε. Νά γιατί δέν μπορούμε νά ἀρκού- μεθα σέ προχειρότητες. Πρέπει νά πάρουμε στά σοβα- ρά καί ὑπεύθυνα τήν ἀνθρώπινη σκέψη, 'Ἡ ὁποῖα δέν καταργεῖ τήν δρᾶσι καί τοὺς ἐνθουσιασμούς. Τοὺς φουντώνει καί τοὺς δίνει νόημα στόν ἀγῶνα γιά τήν ἐπικράτησι τῆς ἀλήθειας, τῆς δικαιοσύνης, τῆς ἀγά- πης καί τῆς προόδου.

Κ. Μπυρικήκης



#### OPENINGSTIJDEN PERSONEELSWINKEL

Maandagavond	16.30 - 16.50 uur
Woensdagmiddag	12.15 - 12.30 uur
Woensdagavond	16.30 - 16.50 uur
Donderdagavond	16.30 - 16.50 uur

Bovenstaande openingstijden van de winkel hebben wij op verzoek van de heer J. van de Langenberg nog eens opgenomen in het Velleke.

Regelmatig wordt hem verzocht op andere tijden boodschappen te verzorgen. Wij verzoeken u zich te bepalen tot de genoemde tijden.

De heer A. Verhoeven, gepensioneerde te Boxtel, schreef ons:

Toen wij de uitnodiging ontvingen van de direktie, om het bedrijf te komen bezichtigen, hebben een 120-tal gepensio- neerden daar gehoor aan gegeven. Wij waren daarmee zeer vereerd en de ontvangst was naar ieders tevredenheid. Waar wij uit konden opmaken dat wij geen vergeten groep zijn. Eerst werden we onthaald op koffie en een sigaar. Daarna volgde een toespraak, waarna wij in groepen werden verdeeld voor de rondleiding.

Onze eerste indruk was dat het fabrieksterrein en de gebouwen er heel anders uitzagen dan tien jaar terug.

Van het hudenmagazijn zijn we door alle afdelingen geweest tot het eindpunt magazijn-leer.

Onze ervaring is dat er overal veel gemakkelijker wordt ge- werkt als toen wij er werkten. Verschillende machines waren gemechaniseerd. Ook hebben we ons verbaasd over het aantal huden die in produktie waren.

De arbeidssfeer is naar onze mening goed onder de medewerkers. Wij hopen dan ook dat de K.V.L. nog vele jaren in dezelfde richting kan blijven doorgaan.

Ook gaat onze dank uit naar degenen die de rondleiding ver- zorgd hebben. En vooral ook onze dank aan de direktie voor hun uitnodiging en de zeer gezellige middag.

K.V.L. ga zo door!!!

## sport

Hagemeyer voetbaltoernooi van zaterdag 22 mei.

Om niemand in het ongewisse te laten allereerst de uitslagen:

A-elftal:	Kuipers	1 - 1
	Teulings	0 - 1
	Multitrade	0 - 4
B-elftal:	Fiac	0 - 4
	Leefsma Tels	0 - 6
	Haagexport	0 - 6

Eindklassifikatie: als laatste ons B-elftal

als voorlaatste ons A-elftal

Uitslagen die zouden vermoeden dat we verslagen naar huis zouden gaan. We moeten eerlijk zeggen, de nederlagen hebben het plezier van die dag niet kunnen drukken.



Als men 586 aanvallen op het doel te verduren krijgt, dan menen wij dat het toelaatbare aantal doorlaatbare ballen van 22 nog niet zoveel is, n.l. 4 %. In ieder geval hebben we de beker achter moeten laten. Een doelpunt is gescoord door beide elftallen samen en wel door de heer Chalkidis van de afdeling schuurderij; hij heeft de eer weten te redden. De beide doelverdedigers, H. Maton en J. van Spaandonk, hebben geweldig moeten werken. Zij zijn het dan ook die het meest aan de bal waren, onze verdere spelers niet te na gesproken, omdat die ook hun uiterste best deden.

Een sportieve en gezellige dag ligt achter ons: met 80 personen, spelers en supporters, waren we 's morgens om half acht vertrokken en keerden we 's avonds om 10.00 uur terug.

Het volgende toernooi: dan zitten er dikke kansen in!

#### BEDRIJFS TECHNISCHE WEETJES (B.T.W.-tjes)

Laboratorium: De nieuwe dakbedekking van magazijnen en kantoren is gereed, ze zijn van het dak af, maar om ze er weer op te krijgen is de opdracht gegeven om het dak van het labororium ook van een bedekking te voorzien, wat dan ook heden in uitvoering is.

Huidenmagazijn: Het hudenmagazijn heeft de overgeplaatste koelinstallatie van het oude lakmagazijn binnen de afdeling en ze zijn er mee aan het proefdraaien.

Nathuis: Een nieuwe Valero-vat is binnen en wordt door de technische dienst gemonteerd; het ligt in de bedoeling dit vat, dat dient ter vervanging, nog voor de vakantie te doen plaatsen.

Terrein-milieu: Tussen afdeling nathuis en laboratorium is een nieuwe container geplaatst van grotere omvang en normaal; als u vuil te ruimen heeft of ziet rondslingeren op het terrein gooi het dan in die container: hij staat er voor.

Tot zover BEETWEETJES, en tot de volgende keer.

#### ONTMOETINGSBIJEENKOMST GRIEKSE WERKNEMERS

Sedert oktober 1975 is in ons land de heer P.A. Tsamoulis werkzaam als consul op het Consulaat Generaal van Griekenland te Rotterdam. Met zijn voorganger, de heer Panzaris, hebben wij bij meerdere gelegenheden contact gehad o.a. op de jaarlijkse Griekse feestavond.

Om onze Griekse werknemers in de gelegenheid te stellen kennis te maken met de nieuwe consul, hebben wij hem uitgenodigd voor een bijeenkomst op ons bedrijf op zaterdag 12 juni 's middags om 14.00 uur.

Naast de Griekse medewerkers die bij ons in dienst zijn, zijn ook de Grieken uit Oisterwijk en omgeving bij die bijeenkomst van harte welkom.

Wij hebben tevens een uitnodiging gezonden aan pater Mastichis die de geestelijk verzorging van de Grieken behartigt en die regelmatig diensten leidt voor hen in de kantine van ons bedrijf.

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

ΚΟΝΙΝΚΛΙΚΗ ΒΕΡΕΝΙΓΔΕ ΛΕΔΕΡ Β.Υ.

Πρός τούς Έλληνας του Όϊστερβέϊκ, εΐτε εργάζονται εΐς αυτό, εΐτε εργάζονται εΐς άλλας επιχειρήσεις άδιακρίτως.

Η διεύθυνσις του εργοστασιου κατόπιν προσκλήσεως της θα έχη την τιμήν να τύχη της επισκέψεως του Έντιμοτάτου Προξένου σας Κ<sup>ου</sup> Περικλή Τσαμούλη, την 12<sup>ην</sup> Ιουνίου και ώραν 2 μ.μ. έν τη αίθουση του εργοστασιουτης. Η επιθυμία της διευθύνσεως είναι να παρευρεθοϋν κατά την συνάντησιν αυτήν άπαντες οι Έλληνες που κατοικοϋν εΐς τό Όϊστερβέϊκ οΐκογενειακώς, άδιακρίτως της επιχειρήσεως που εργάζονται.

sb e  
1975

Έκ της διευθύνσεως του εργοστασιου.

Ό Προσωπάρχης

P.W. de Werdt





VANAF DIT NUMMER VAN HET "VELLEKE" ZULLEN WE REGELMATIG IETS OVER COMPUTERS VERTELLEN.

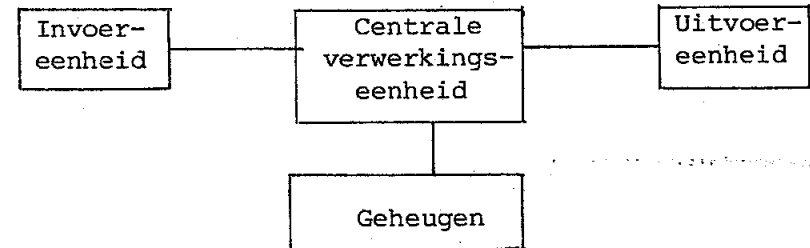
Teneinde u allen inzicht te geven in de verwerking van onze informatie via de computer zullen wij trachten in een aantal artikelen op een voor iedereen begrijpelijke wijze het computergebruik uit te leggen.

Allereerst het waarom van de informatieverwerking via een computer.  
Teneinde het bedrijf te kunnen sturen in die richting welke de grootste waarborg tot continuïteit geeft, is informatie nodig. Iedere handeling in het bedrijf bevat een stukje informatie.  
Het verzamelen, groeperen en hergroeperen van al deze informatie in een uiteindelijk bruikbare vorm voor richtingbepaling is een tijdrovende zaak. Bovendien moet de informatie meervoudig bewerkt worden zoals bijvoorbeeld naar het gezichtspunt van o.a.:

- inkoop
- productie
- verkoop
- etc.

Middels de ons thans ter beschikking staande hulpmiddelen is slechts op tijd een beperkte bewerking mogelijk. Met behulp van de computer, die met de snelheid van het licht werkt, kunnen meer bewerkingen plaatsvinden in dezelfde tijd, zodat het bedrijf meer stuurinformatie krijgt.

Technisch kunt u de computer als volgt indelen:



De invoereenheid zet de voor de mens leesbare informatie om in voor de machine leesbare taal.

De centrale verwerkingseenheid verricht de aangegeven bewerking met de verkregen invoer, onder gebruikmaking van in het geheugen opgeslagen programma's en de reeds aanwezige informatie van de voorliggende invoeren.

De uitvoereenheid zet de machinetaal weer om in de voor de mens leesbare taal.

OPLOSSING PUZZEL

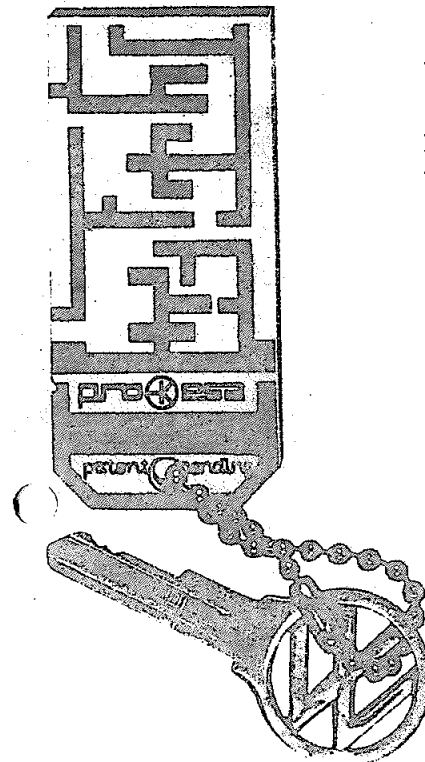
1	A	L	P	E	N	6	P	R	E	D	I	K	A	N	T
	P	2	A	3	O		E	4	S	5	N	7	R	8	U
9	P	I	R	A	T	E	N	10	T	11	N	12	N	T	I
	E		O		U		S	A	R	D	I	N	E		N
	L		D		L		E		I		G		M		M
	12	U	I	T	E	R	L	Y	K	13	B	U	M	A	
14	T		E		N		E			15	V		I		N
	R		16	L	17	O	N	B	E	K	E	N	D	E	
18	A	R	I	A		R		R		R		E		20	N
	N		21	R	Y	K	S	M	U	N	T	22	N	23	E
	S		24	S	I		E			P		I			N
25	P	A	T	E	26	R	S	27	S	T	A	K	I	28	N
	O		E		29	E	T			I		K		O	30
	R		R		I		31	L		32	E	N	E	R	G
33	T	E	K	E	N	A	A	R			N		A		N

Uitslag: 1e prijs : J. van Spaandonk  
 2e prijs : T. van Straalen  
 3e prijs : J. Cramer

De prijzen zullen u een dezer dagen worden overhandigd.

Uit het feit dat wij weinig oplossingen binnen krijgen konkluderen wij dat er weinig belangstelling bestaat voor het opnemen van een puzzel in het Velleke. Wij wilden daarom er voorlopig mee stoppen.

BENZINE - AUTOMAAT



Sedert februari 1975 hebben wij de benzine-automaat in gebruik waardoor wij op een eenvoudige manier in staat zijn onze medewerkers goedkoper te laten tanken. De plaatjesautomaat heeft echter een beperkte capaciteit. Bij de aanschaf hebben wij rekening gehouden met een afname van  $\pm$  30 plaatjes, waarbij het benzineverbruik per plaatje gesteld is op minimaal 1.000 liter per jaar. De gebruiker kan dan voor zichzelf alsnog bepalen of hij een of meerdere kollega's via zijn eigen plaatje laat tanken, waarbij verrekening rechtstreeks plaatsvindt met de houder van het plaatje. Voor het plaatje betaalt men f 25,- statiegeld die bij beëindiging van deelnemerschap wordt terugbetaald, mits de gebruikte benzine is verrekend.

Overigens worden twee- of vierwekelijks, afhankelijk van de periode van loonbetaling, de kosten van de getankte benzine met het loon verrekend.

Het verschil met de prijs aan de normale pomp bedraagt  $\pm$  10 cent per liter. Onze verkoopprijs is nu f 1,-- per liter super bezine.

Regelmatig bereiken ons vragen om ook in aanmerking te komen voor een plaatje voor de benzineautomaat. De automaat werkt met eenheden van 10 plaatjes. Het is niet rendabel om voor enkele plaatjes een eenheid bij te bouwen, omdat per eenheid tenminste 10.000 liter getankt moet worden om de financiering met enkele centen per liter rond te krijgen (1.000 liter per plaatje). Om vast te stellen of het zinvol is een eenheid van 10 plaatjes bij te bouwen, verzoeken wij degenen die daarvoor belangstelling hebben en die verwachten tenminste 1.000 liter per jaar te tanken, contact op te nemen met de heer Rooms van personeelszaken.

Als u niet aan de vereiste minimumafname komt, doch samen met een kollega een plaatje wilt, dan bent u daar vrij in doch dient u een en ander met uw kollega's zelf te regelen.

Wij verzoeken u uw opgave voor 15 juni bij de heer Rooms te deponeren.



Aan dit Velleke werkten mee:

P.W. de Werdt

H. van den Dries

H. den Turck

A. van Esch

A. Rooms

K. Birikakis

N. Smulders

L. Hendriks

H. de Laat

J. Bückmann

Verzorging en lay-out:

M. van den Bijgaart

W. van den Avoird

H. van den Berg

L. Verstijnen